UCLA
Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn

Title
B. Batchelis / B. Batshelis

Permalink
https://escholarship.org/uc/item/51z6h14b

Journal
Archive of the Yiddish Literary Journal Kheshbn, 4(1)

Author
Malamut / Malamut, I. / Y.

Publication Date
1953

Copyright Information
Copyright 1953 by the author(s). All rights reserved unless otherwise indicated. Contact the author(s) for any necessary permissions. Learn more at https://escholarship.org/terms

Peer reviewed

eScholarship.org Powered by the California Digital Library
University of California

חבל על דאבדין!

ב. באַטשעלים ע"ה

„הפנקס פתוח והיד כותבת"

„דאָס בוך איז אָפן און די האַנט שרייבט."

אַזוי האָבן געלערנט אונדזערע חכמים, און אין די יאָרן ווען מיר זיינען געווען נאַאיוו, יונג, האָבן מיר אפילו געגלויבט אַז די נשמה גייט אַרויף יעדע נאַכט אין הימל און פאַרשרייבט וואָס זי האָט אָפּגעטאָן אויף דער זינדיקער ערד, דורכן טאָג.

דאָס איז אַלץ געווען אַמאָל, ווען מיר האָבן געגלויבט אַז דאָס אַלץ איז אַן אַלעגאָריע, אַ משל פאַר דער וועלט, אונדז מיינט מען ניט.

פליען זיך אַריבער עטלעכע צענדליק יאָר, מיר ווערן אַליין עלטער, און נאַטירלעכערוויז טרעפן מיר זיך אַן אויג אויף אויג מיט דעם פּאַטאַלן שניטער. ער פאַרשניידט וואָס מער מענטשן פון אונדזער אייגענעם קרייז. מיר בלייבן אָפט שטיין פאַר דער רעטעניש — טויט, און דאַן דערפילן מיר אַז מען האָט טאַקע געמיינט אונדז אַליין.

„דאָס לעבן איז אַן אָפן בוך, און די האַנט שרייבט." יעדער טאָג, יעדער יאָר איז אַ בלאַט אין אונדזער לעבן. אָנגעשריבן דאָס בוך, פאַרמאַכן זיך די טאָוולען, פאַרענדיקט דאָס לעבן.

אַ סך מענטשן גייען אַוועק פון דער וועלט, אָבער די בלעטער זיינען ליידיק. זיי האָבן גאָרניט איבערגעלאָזט פאַר די ווייטערדיקע דורות. פון צייט צו צייט שטאַרבט איינער פאַר וועמען דאָס בוך איז געווען אָפן, די האַנט האָט געשריבן. אַזאַ איינער איז אומשטערבלעך. ער לאָזט איבער אַ גוטן נאָמען מיט כבוד!

איך דערמאָן זיך אין 1947, מיט 6 יאָר צוריק האָט אַ מאַן מיטן נאָמען ראָס לאָקרידזש, אָנגעשריבן אַ בוך. ביז מיט אַ טאָג פריער איידער דאָס בוך איז דערשינען, איז ראָס לאָקרידזש געווען אַ ווילד־פרעמדער, אומבאַקאַנטער מענטש ביי דער וועלט.

ווען זיין בוך „רעינטרי קאַונטי" איז דערשינען, איז זיין נאָמען זיך צע־וואַקסן און איז מפורסם געוואָרן איבער דער וועלט. דער מענטש איז געוואָרן באַרימט, דאָס בוך איז דערקלערט געוואָרן קלאַסיש. ער האָט באַקומען הונדער־טער טויזנטער דאָלאַרן פאַרן בוך. דער מענטש האָט אָבער לאַנג ניט געלעבט. אין אייניקע געציילטע טעג איז ער אַוועק פון דער וועלט. אַלע האָבן עס באַדויערט. די וועלט האָט פאַרלוירן אַ גרויסן מענטש, אַ גאון. אָבער דער מענטש אַליין, ראָס לאָקרידזש האָט אין זיין בוך „רעינטרי קאַונטי" אַריינגעגעבן זיין גאַנצן „איך", זיין לעבן, זיין האַרץ און זיין נשמה, אַזוי אַז דאָס ערדישע אין אים האָט מער קיין זינען ניט געהאַט אויף דער ערד. ער איז אַריבער אין דער אייביקייט.

דער דאָזיקער געדאַנק קומט מיר אויפן זינען ווען איך גיב אַ טראַכט וועגן ברוך באַטשעליס, וועמען מיר וועלן ניט פאַרגעסן.

מיר איז די לעצטע עטלעכע חדשים אויסגעקומען צו זיין זייער נאָענט מיט דעם נפטר. עס איז מיר אָנפאַרטרויעט געוואָרן אַלעס וואָס ער האָט געשריבן און געדרוקט אין אַ משך פון די פאַרגאַנגענע פערציק יאָר, עס ברענגען אין אָרדענונג, אין בוך־פאָרם.

טראַכט זיך די לעצטע פאַר טעג: דאָס איז אייגנטלעך געווען דאָס בוך פון זיין לעבן. אין דעם בוך זיינען דאָ לידער פון זיין שטאָם, מענטשן פון זיין דור.

עס זיינען דאָרט דאָ בילדער פון זיינע זיידעס און באָבעס, זיינע טאַטע־מאַמע, זיינע שוועסטער און ברידער, זיין ליבע פרוי עליזאַבעט, אָדער ווי ער רופט זי אין בוך „לאה'קע, זיין זון ראָבערט. קורץ, דאָס איז דאָס בוך פון זיין לעבן. וואָס ברוך האָט ניט געטאָן, געהאַנדלט, געמסחרט—אָבער דער עיקר האָט ער זיך יעדן טאָג אומגעקערט צו זיין בוך. דאָס בוך איז געווען אָפן און זיין האַנט האָט געשריבן...

מיטוואָך, דעם לעצטן טאָג פאַר זיין טויט, האָט ער דעם גאַנצן טאָג פאַרבראַכט ביי אונדז אין הויז, מיט מיר און מיין פרוי. מיר האָבן געבראַכט דאָס בוך אין אָרדענונג, צוגעגעבן די לעצטע שטריכן.—אַ בוך פון 280 זייטן, אַ גרויס בוך. דאָס בוך איז פאַרענדיקט געוואָרן, אָפּגעשלאָסן זיך, פאַרמאַכט. עס איז ניט געווען מער וואָס צו שרייבן.

פרייטיק האָט דאָס בוך געזאָלט אַריין אין דרוק. ער האָט מיט אַ שמייכל פאַרלאָזט אונדזער הויז, געדריקט אונדז די הענט און אַ זאָג געטאָן:

—„חזק, חזק ונתחזק!“

מער האָבן מיר אים ניט געזען!

אויף מאָרגן, גאַנץ פרי, האָט אונדז דער טעלעפאָן געבראַכט די פינצטערע בשורה, אַז ער איז מער ניטאָ מיט אונדז.

טראַכט איך זינט דאַן: דאָס לעבן איז אַ בוך. דאָס בוך איז אָפן און די האַנט שרייבט. זיין לעבן איז זיכער געווען אַ בוך. דעם לעצטן טאָג פון זיין לעבן אויף דער וועלט האָט ער פאַרענדיקט זיין בוך פון לעבן, צוגעשריבן דעם פינאַל, דערנאָך איז די נשמה זיינע אַרויסגעפלויגן, געשטאָרבן בנשיקה, אין שלאָף, מיט אַ קוש, ווי אַ גרויסער צדיק! קיינעם ניט מצער געווען, קיינעם קיין יסורים ניט פאַרשאַפט! דאָס אַליין איז אַ גרויסער זכות, און אין דעם דאַרף זיין משפחה געפינען אַ טרייסט.

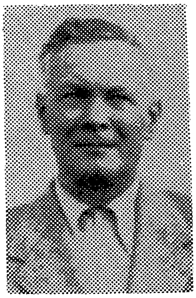
ברוך באַטשעליס האָט פאַרמאָגט אַ האַרץ פון גאָלד, פול מיט צאַרטער ליבע צו זיין פרוי, צו זיין געטרייען זון, צו זיינע איבערגעגעבענע ברידער און שוועסטער, צו זיינע קאָלעגן שרייבער. ער האָט זיך אַלעמאָל באַטראַכט פאַר אַ מיטגליד אין דער שרייבער־משפחה. ער האָט קאָרעספּאָנדירט מיט אַ סך שרייבער און האָט זיך אויסגעלעבט אין אונדזער ליטעראַטור, אין אונדזער פּאָעזיע, אין אונדזער פּרעסע.

אין זיין פריסטער יוגנט האָט ער אפילו אַליין פּרובירט אַרויסגעבן אַ יידיש וואָכנבלאַט, נאָך אין פּאָרטלאַנד, אָרעגאָן. ער האָט דערנאָך געהאָלפן דר. וואָרטסמאַנען, פריער אין סאַן פראַנציסקאָ דערנאָך אין לאָס אַנדזשעלעס.

מיט אַ סך שרייבער פּאַסירט, אַז ווען זיי הייבן אָן מאַכן אַ לעבן, קערן זיי זיך אום צו דער יידישער פּרעסע, צו דעם בוך—מיטן רוקן. ביי אים גראַד פאַרקערט. ער איז אַלץ געקומען נעענטער נאָכדעם ווי ער האָט זיך געשטעלט אויף אַן עקאָנאָמישן מצב. ער איז אַלעמאָל געבליבן אונדזערער; איז פון אונדז קיינמאָל ניט אַוועקגעגאַנגען.

ער האָט שיין, אידיליש געלעבט, אַלעמאָל אַ פאַרליבטער, שטיל געלעבט, און נאָך שטילער ווי אַ כשרע טויב, האָט ער אויסגעהויכט זיין איידעלע נשמה.

י. ל. מאַלאַמוט.



מעקס מישקין

1888 — 1953

אין אָנדענק פון מיטגלידער און פריינט פון קולטור קלוב, וואָס
דער טויט האָט זיי אַוועקגעריסן פון אונדז, דעם יאָר.

חבר און חברה שמואל אטלסבערג

ברוך באַטשעלים

יעקב גאָלדמאַן

אָסקאַר הורוויטש

ברוך וויינבערג

בעלאַ לעווין

צבי פּלאַטניק

חנה קאַפּלאַן

לואי ראַזען

יעקב ריינעס

„מײַן צוואה"

פֿון בעלאַ לעווין

(מיט עטלעכע וואָכן צוריק, האָט אונדזער אַלעמענס באַליבטע חברה בעלאַ לעווין איבערגעלאָזט אַ צוואה, צום לאָס אַנגעלעס יידישן קולטור קלוב, וועלכע מיר גיבן דאָ איבער איצט. נאָך איר פּריצייטיקן טויט, וואָס מיר באַדויערן מיט טיפֿן צער און טרויער).

„פֿאַר די פֿופֿצן יאָר וואָס כ׳האָב אָנגעהערט צום לאָס אַנגעלעסער יידישן קולטור קלוב האָב איך זיך דערוואָרבן זייער אַ סך גוטע, געטרייע און באמת איבערגעגעבענע פֿריינט, מיט וועלכע כ׳בין געווען גליקלעך זיך צו טרעפֿן און גייסטיק פֿאַרווײַלן צוזאַמען.

„כ׳וויל ניט אויסרעכענען נעמען, נאָר די אַלע וועלכע האָבן געהאַט אַ געפֿיל פֿון ליבשאַפֿט און איבערגעגעבנקייט צו מיר, האָבן געפֿונען נאָך אַ גרעסערן אָפּקלאַנג אין מײַן האַרצן, צו זיי".

(בעלאַ האָט בטבע ליב געהאַט מענטשן, אַלע מענטשן, בפֿרט ליבע האַרציקע פֿריינט).

„כ׳וויל אײַך זאָגן אַז כ׳האָב איבערגעלעבט, אין קולטור קלוב, פֿילע אָוונטן פֿון גייסטיקן פֿאַרגעניגן; ביי די אַלע ליטעראַרישע און קולטורעלע שבת-צונאַכטן, וואָס דער קולטור קלוב האָט דורכגעפֿירט יעדע וואָך, פֿאַר די אַלע פֿופֿצן יאָר, וואָס כ׳האָב געהאַט דעם כבוד צו זיין אַ מיטגליד פֿון דער דאָזיקער חשוב׳ער אינסטיטוציע.

„כ׳האָב אַ סך געלערנט פֿון די כל-ערליי רעפֿעראַטן, אין קלוב, פֿון די פֿאַרשיידענע געלערנטע, שרייבער, דיכטער און מוזיקער. די קינסטלערישע פּראָגראַמען האָבן אָנגעפֿילט מײַן יידישע נשמה מיט אַ סך פֿרייד און גייסטיקע באַפֿרידיקונג.

„ביים געזעגענען זיך מיט אײַך, ליבע פֿריינט, לאָז איך איבער אַ באַשיידענע געלט מתנה, פֿאַר דעם לאָס אַנגעלעסער יידישן קולטור קלוב, אַלס אָנערקענונג פֿאַר דער גוטער קולטור אַרבעט וואָס איר פֿירט אָן און די גייסטיקע פֿרייד, וואָס איר האָט געבראַכט צו מיר און צו הונדערטער אַנדערע יידן דאָ אין לאָס אַנגעלעס".

אין ליכטיקן אָנדיינק פון

מיין באַליבטער מוטער

דזשעני שאפּירא

וואָס איז לאַנגע יאָרן געווען פאַרבונדן מיט דעם

לאָס אַנגעלעסער יידישן קולטור קלוב

עדוואַרד קראַוז

אין ליכטיקן אָנדיינק פון

נייטען קאופמאַן

וואָס איז יאָרנלאַנג געווען אַ חבר אין דעם ל. א. יידישן קולטור קלוב.

הערבערט קאופמאַן, זון, בען שוואַרץ, איידעם

י. איזגור, לאַנג יאָריקער שותּף און גוטער פריינט.

אין אָנדיינק פון מיין פאָטער

יוסף ראָזענפעלד

ביי וועמען דער קלוב איז געווען דער נאָענטסטער און

אינסטימסטער ווינקל, זיין 2טע היים.

דעניעל ראָזענפעלד, זון

אין אָנדיינק פון מיין באַליבטן מאַן,

ברוך וויינבערג

כאנקע וויינבערג

אין אָנדיינק פון מיין פרוי, חנה:

משה קאפלאן

In Sacred Memory of

TINA MELDMAN

JACOB MELDMAN

DAVE & PEARL ROMANIK
Nephew and Niece

SOPHIA AGRON, a very dear friend

GREETINGS FROM

MEL GREY

WALLPAPER

256 N. BEVERLY DRIVE
BEVERLY HILLS, CALIF.

MR. and MRS. DAVE ROSS and FAMILY

IN LOVING MEMORY OF THEIR PARENTS

MR. and MRS. ATLESBERG

We will always remember the deep interest the **ATLESBERGS** displayed in the L.A. Yiddish Culture Club for many years. Their unselfish devotion to culture and to things Jewish made life more beautiful. Their memory will always remain a shining example for all of us.

We will always cherish
the loving memory of

BORUCH WEINBERG

July 15, 1893 - March 26, 1953

Whose many years of association with our national movement and the Los Angeles Yiddish Culture Club were rich in friendship and sincerity.

His Wife **CHANKE WEINBERG** and Family
Jerome, Lillian and Children
Gloria, Danny Maloy and Son
Lillette and Harold Hafkin
Sophia and Sam Wilson and Family
David Deninson
Helen and Sam Levin
And all friends of the Weinbergs

The Los Angeles Yiddish Culture Club

Our deepest sympathy is extended to his devoted wife, Chanke Weinberg and to the family upon the loss of their dear father who has so profoundly endeared himself to all who had been privileged to know him.

His kind and true friendship, his sincere sympathy with the needy, his devotion to all mankind will be an everlasting tribute to his noble soul. May we all find comfort in continuing his work for a more just and peaceful world.

באַגריסונג פון סערע מאנדעל

מיין האַרציקע באַגריסונג צום לאָס אַנדזשעלעסער יידישן קולטור קלוב צו זיין 28טן יאָר פון זיין עקזיסטענץ.

געבענשט זאָלן זיין די מענטשן און טוער וואָס מאַכן מעגליך אַז אַזאַ וויכ־טיקע אינסטיטוציע זאָל קאָנען עקזיסטירן.

דער לאָס אנדזשעלעסער קולטור קלוב איז מיין מקום קדוש וואו איך לעב זיך אויס.

סערע מאנדעל

חבר און חברה יואל גערסאָן

דער אָריגינאלער

קאָהענס

רעסטאָראַן, דעליקאַטעסן און בעקעריי

421-25 נ. פעירפעקס עוועניו

COMPLIMENTS OF

MR. and MRS. I. G. GRANT

1508 Wooster Avenue

AL'S SUPER SERVICE

COMPLETE AUTO REPAIRS

7721 Beverly Blvd.
WYoming 0227

Greetings from

IDEAL PAPER COMPANY

1326 E. Wholesale St.
TRinity 0425

B. BLACK & SONS

548 SO. LOS ANGELES STREET

Compliments of

FLIER–FURS

8400 WILSHIRE BLVD.

Beverly Hills, WE. 3-8418

Res. Phone WEbster 8422

Bus. Phone WEbster 3-6043

Compliments of

DR. and MRS. PILSON

5710 S. Hoover

Los Angeles 37, Calif.

Phone: PLeasant 2-3414

AMERICAN

LEAD & COLOR

WORK

SOL RASHEL – FURS

Specializing in Minks and Broadtails

511 S. Fairfax Ave.

Los Angeles, California

ART PRINTING SERVICE

228 West Fourth Street

MIchigan 5862

L. CHASANOV

P. CHERNER

LAKEVIEW HOT SPRINGS

Riverside County
Lakeview, Calif.
Tel: PErris 0881

Natural hot mineral baths, completely modern.

$25 to $30 a week per couple. Swimming pool included.

Compliments of

Mr. and Mrs. Louis Alpert

ROLPH REALTY
OF LOS ANGELES

CARL STUART

A Great Lover of Yiddish Culture

MR. and MRS. MEYER ELKINS

In Honor of Our Beloved Son,

ROBERT ELKINS

H. W. PINGREE

235 W. Florence Avenue

Inglewood, California

Compliments of

ROBERT KAUFMAN & CO.

★

Greetings & Best Wishes
For a Successful Year
of Culture

Ben Gurian Branch
Jewish National Workers
Alliance No. 333

IRVING MANN, President

Compliments of

WEST COAST

Building Maintenance Co.
We Carry Compensation &
Public Liability

127 N. New Hampshire Ave.
Los Angeles 4, Calif.

H. WEISS

Plumbing Contractor

346 N. La Brea Ave.
Los Angeles 36

ELITE HAND LAUNDRY

2432 W. Sixth St.

A. DICTER

COMPLIMENTS OF

BOWER'S

PAUL and SHIRLEY KLEIN

CHILDREN AND GRANDCHILDREN

In honor of our beloved mother

ROSE BLOOM

who loves so dearly the

LOS ANGELES YIDDISH CULTURE CLUB

LINNY'S DELICATESSEN

256 N. BEVERLY DRIVE

BEVERLY HILLS, CALIF.

GUENTHER'S

MURRIETTA HOT SPRINGS

MURRIETTA, CALIFORNIA

GREETINGS FROM

DR. & MRS. JACK AGINS, M. D.

AND

MRS. NINA AGINS

MR. and MRS. MEYER ELKINS

In honor of our beloved son

ROBERT ELKINS

who was ill and now fully recovered.

COMPLIMENTS OF

JACKSON FURNITURE CO.

Furniture - Rugs - T.V. and
All Nationally Advertised Appliances

59635 ATLANTIC BLVD., MAYWOOD, LOgan 5-8025

JACK M. SADOWSKY, Owner

Son-in-Law of Chaver Nathan Azolin

OUR BELOVED FRIENDS

ANTONY and DINA RIGOTY

who on the 18th of July, 1953, celebrated
their 47th Wedding Anniversary.
Wishing them many more years of happiness
together. May they live to see
a Better World of Peace and Harmony.

COMPLIMENTS OF

MANN BROTHERS

PAINTS and VARNISHES

☆

757 N. LA BREA AVENUE
LOS ANGELES 38, CALIF.
YOrk 5168

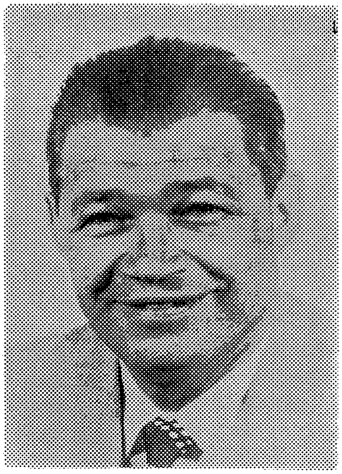
SIMON LEVY COMPANY

COMPLIMENTS OF

A FRIEND

COMPLIMENTS OF

SINCLAIR PAINT COMPANY



FRANK SINCLAIR, President

901 EAST 61st STREET

LOS ANGELES 1, CALIF.

Branch Stores:

449 NORTH FAIRFAX AVE.
YOrk 5224

965 SOUTH MAIN ST.
MUtual 3393

4635 WEST PICO BLVD.
WEbster 0116

5600 SANTA MONICA BLVD.
HOllywood 5-7161

12203 VENTURA BLVD.
STanley 7-3231

1019 EAST MAIN ST., ALHAMBRA
ATlantic 9-3655

GREETINGS FROM

MORRIS and MANIA FARBER

Proprietors of

FARBER'S SILVER PEAK LODGE

26 miles from Los Angeles - 6 miles before reaching Pomona

Call City Office: DUnkirk 3-3827

or Lodge Office: LYcoming 2-0096

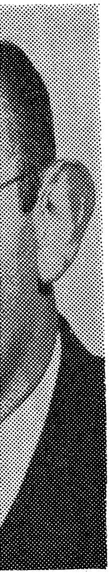
SPEND YOUR VACATION
at our BEAUTIFUL LODGE
for good rest and comfort.

Swimming Pool - Dancing - Television

Rooms with Baths & Showers

Moderate Rates

DIRECTIONS: Garvey Ave. (Highway 99) to Five Points. Turn right on Valley Blvd. to Sky Ranch Air-Port; right again to Power Plant on Anaheim Rd. (5th Ave.) and follow beyond sign Alvarado Hot Springs.



EMAN

sh
cil

ry of our per-

ssed.
me.
every one of
of accounting

September of
the life of our

unity continue
in our Los An-
e, we are the

owing in pres-

re money than
ecause for the
Jewish Welfare

nts made possi-
il — which are

oyment regula-
ed, for the first

time in local newspaper history, words and phrases, objectionable to any racial or religious group when advertising for qualified help.

This was an event of far-reaching significance . . . and it was brought about as a result of the consistent, behind-the-scenes effort of the Jewish Personnel Relations Bureau of the LAJCC.

The LAJCC was instrumental in establishing a Bureau of Kashruth Administration to administer Kashruth "without profit to anybody and for the common good." An 11-point plan was drafted which was approved by all groups, the Orthodox, Conservative and Reformed groups.

The new central Jewish Community Center — the largest Jewish center west of Chicago — was soon to open its doors. Just one year ago, the ground was broken for this $1,500,000 center to be located at 5807 West Olympic Blvd. Long before Rosh Hashanah 1954 the new Center will be open and serving thousands.

A newspaper, called *The Jewish Community Bulletin,* was published, with the stated aim of "forging an important link in the democratic process by keeping all constituent agencies of the LAJCC posted on aims, plans and programs.

But no review of the previous 12 months would be complete without a discussion of what happened to our brothers and sisters in Eastern Europe — not only for its effect on the LAJCC but for its importance in the lives of all of us; of every Jew no matter where.

We witnessed, early in 1953, a repetition of Hitler-like tactics against our brethren.

For a brief period this spring we held our breaths and waited for what we thought might be the same old blood bath.

But the hue and cry raised by organized Jews in Los Angeles, throughout the United States and everywhere — joined by thousands of men and women of good will of all faiths — prevented 1933 from happening all over again.

Now we wait to see what will happen.

Perhaps the 3,000,000 Jews within Russia and "Iron Curtain" countries will be permitted to go to Israel and take up a new life — a life where they may once again follow in the culture and faith of their fathers.

And what of Israel? Israel, in the face of relentless Arab persecution continued to work out its destiny as a bastion of democracy in the Middle East; as a nation to make all of us proud to be Jews.

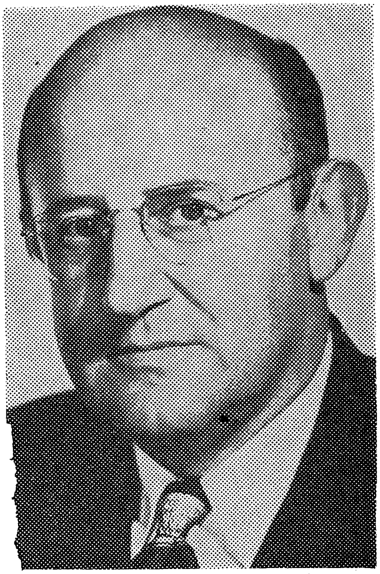
And for these things and many more we say "Thank you, O Lord, our Creator . . ."

And we look forward to a Happy, Prosperous New Year for our fellow Jews in Los Angeles, the United States, Israel and Europe — wherever Jews gather and live.

And because the Los Angeles Jewish Community and its officials subscribe to the living truth of the phrase, "I Am My Brother's Keeper," we shall continue to work in behalf of the welfare of our brethren and sisters at home and abroad in this, the fastest growing Jewish community in the nation.

A Happy New Year to all . . .

Greetings to Los Angeles Yiddish Culture Club



JUDGE DAVID COLEMAN
PRESIDENT
Los Angeles Jewish
Community Council

The Holy Days are days for taking stock, for taking inventory of our personal lives.

They are days for looking back on the year that has just passed.

And they are days for planning ahead for the months to come.

For the Los Angeles Jewish Community Council — as it is for every one of the 325,000 Jews in this community — the Holy Days are days of accounting and recounting.

These have been important eventful days, the days since September of 1952. So much has happened in the life of our community, in the life of our nation and in the lives of our brethren and sisters overseas.

Here at home, we have seen our Los Angeles Jewish community continue to grow. Week after week, year after year, the number of Jews in our Los Angeles community grows until today we can say, with open pride, we are the second largest Jewish community in the United States.

But growth in numbers of itself is not important. We are growing in prestige; we are growing up in many important ways.

Our United Jewish Welfare Fund drive this year raised more money than did the previous year's campaign. That is good and important because for the first time in many years we reversed a downward trend in United Jewish Welfare Fund history.

There were other events and things which took place — events made possible with the aid of the Los Angeles Jewish Community Council — which are worthy of mention. Here are just a few:

The newspapers of this city adopted a policy of merit employment regulations in their "Help Wanted" advertising columns. They eliminated, for the first

The Cultural Committee is always selected from the most competent and devoted members of the Club, and is responsible for the arranging of a literary or musical event from the best available talent, for almost every Saturday evening. Guest artists and writers, who are able to present their talents in Yiddish, are always welcomed and introduced to the entire membership and guests.

Originally the Club consisted of a narrow circle of Yiddish loving people. Today the circle expanded and has a membership of hundreds of men and women participating in all phases of culture.

The officers of the L. A. Yiddish Culture Club are as follows: I. Freedland, president (for the past 12 years), M. L. Kopiloff, financial secretary; Minnie Schwartz, recording secretary; Ab. Schwartz, treasurer; Celia and Sam Zuckerman, managers; A. Babitz and Aaron Ayeroff, vice-presidents; Jos. L. Malamut, chairman, cultural activities.

We are approaching our twenty-eighth year with confidence in our striving to make a real contribution to a more vigorous, more interesting life for its members.

All Yiddish loving people, interested in Yiddish culture, drama, music, and real Yiddish atmosphere, are wecome to join us, and thus strengthen the spiritual link of the Yiddish way of life.

THE LOS ANGELES YIDDISH CULTURE CLUB
4213 Monroe, Los Angeles 29, California

A Brief History of the L. A. Yiddish Culture Club

A very small group of individuals, among them Joseph L. Malamut, Elly Tannenholtz, B. Wiener, A. Wolman, Harry Sherman, L. Hamburger and a few others have conceived the idea of a Yiddish culture club free of party affiliations and as a result thereof we have today a wonderful clubhouse, a rich library, an auditorium housing comfortably about three hundred members and guests attending weekly programs in which entertainment is rendered every Saturday evening, as well as weekly lectures every Monday.

Our main spiritual achievements are indeed the hundreds of literary and musical events year in and year out, making the Yiddish language a living link in the life of our Jewish community.

We are, as from the inception, a non-political body, and our entire efforts are still concentrated upon educational and spiritual values in Yiddish life.

The Los Angeles Yiddish Culture Club is affiliated with the Los Angeles Jewish Community Council and is consistently co-operating with the Bureau of Jewish Education in all phases of its activities.

Another principle of the Club was to preserve the historic value of Jewish holidays, and toward this end, the Club members have invariably come together, on the occasion of such holidays, to celebrate and interpret the significance of all traditional events.

"Cheshbon"

(AN ACCOUNT)

Annual Publication

of the

LOS ANGELES YIDDISH CULTURE CLUB

I. FRIEDLAND • J. L. MALAMUT

EDITORS

●

1 9 5 3

ל. א. נאַציאָנאַלער אַרבעטער פאַרבאַנד קאָונסיל

מאיר אסטראָווסקי, פאָרזיצער

באַגריסונג פון

שלום עליכם צווייג 305 נאַצ. אַרב. פאַרבאַנד

פּרץ הירשביין צווייג 352, נאַצ. אַרב. פאַרבאַנד

י. פריינד, פרעזידענט
סעם לעווין, סעקרעטאַר

אברהם ליעסין ברענטש 663 אר. רינג

באַגריסט דעם ל. א. יידישן קולטור קלוב
צו זיין 28טן זמן פון אקטיוויטעט

נאַצ. פּראָגרעסיווער אַר. רינג ברענטש 605

באַגריסט דעם ל. א. יידישן קולטור קלוב
בו זיין 28 יאָריקן עקזיסטענץ
מאַזעלים, סעקרעטאַר
און באַגריסונגען פון מיטגלידער פון ברענטש 605 א. ר.

באַגריסונג פון

פרץ הירשביין קולטור קרייז ביים ים

צום 28טן זמן פון קולטור קלוב

גאָלדבלום לייען קרייז

באַגריסט דעם ל. א. יידישן קולטור קלוב
צום 28טן זמן פון אַקטיוויטעט.
הייקע באַנק, סעקרעטאַרין

די אויפבוי גרופע (פּועצ)

באַגריסט דעם ל. א. יידישן קולטור קלוב
צו זיין 28 יאָריקן עקזיסטענץ
יוסף פאַניק, פרעזידענט